

Decorama
jaluzele verticale

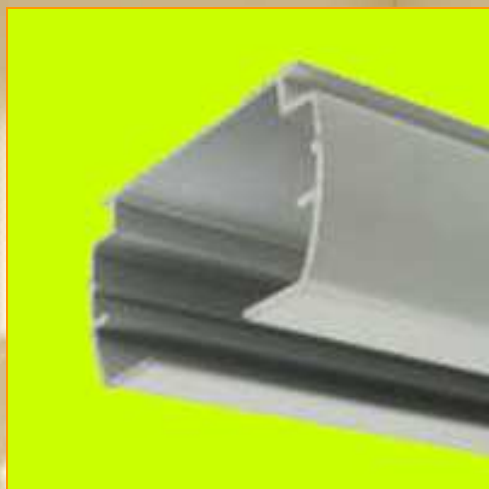
DECORAMA BUGET

MANUAL TEHNIC

JADEx
grozave jaluzele

DECORAMA BUGET

Jaluzele verticale economice
cu caseta din aluminiu dreapta si orizontala,
lamele din material textil sau pvc.

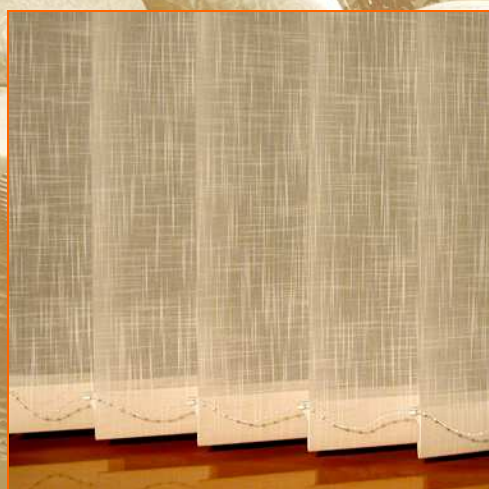


Sistemul de actionare **BUGET** este incorporat intr-un profil din aluminiu alb, extrudat, de forma usor rotunjita. Mecanismele care rotesc lamelele sunt prevazute cu limitatoare de sarcina, astfel incat impiedicarea rotatiei unor lamele sa nu le defecteze. Piesele de distantare a mecanismelor pentru lamele sunt din plastic, de lungime fixa.



Sistemul de actionare **BUGET** permite executia de jaluzele verticale cu bara de forma liniara (dreapta), asezata in pozitie orizontala.

Sistemul permite montarea snururilor de actionare pe unul din capete si plierea lamelelor fie "toate-in-lateral", fie "tip-cortina" (simultan dinspre centru: jumatate la stanga, jumatate la dreapta).



Lamelele pot fi din material textil cu latimea de 127 sau 89 mm, sau din pvc cu latimea de 89 mm.

Lamelele textile (127-T si 89-T) sunt prevazute standard la partea inferioara cu greutate pentru intindere si lantisoare de distantare.

Lamelele din pvc (89-P) nu sunt prevazute standard cu lantisor de distantare inferior, insa acesta poate fi comandat optional daca in locul de montaj sunt curenti de aer pentru a elimina balansul lamelelor.

Pentru mai multe detalii consultati prezentul manual, pliantul comercial, sau pagina noastra de internet www.jaluzele.ro



CUPRINS

1	INFORMATII TEHNICE	1-1
1.1	Modele constructive.....	1-1
1.2	Actionarea si strangerea lamelelor.....	1-3
1.3	Parti componente	1-4
1.3.1	Modelele BUGET 127-T si BUGET 89-T	1-4
1.3.2	Modelul BUGET 89-P.....	1-5
1.4	Accesorii	1-6
1.5	Culori disponibile	1-8
1.6	Dimensiuni	1-8
1.6.1	Dimensiuni minime - maxime.....	1-8
1.6.2	Dimensiuni produs.....	1-8
1.6.3	Grosimea pachetului de lamele stranse in lateral(e).....	1-10
2	MASURARE	2-1
2.1.1	Masurarea latimii si inaltimii.....	2-1
2.1.2	Situatii speciale ale masurarii latimii L: balcon cu 2/3 laturi	2-4
3	INSTALARE SI MANEVRARE	3-1
3.1	Pachet livrare.....	3-1
3.2	Instalare produse	3-2
3.2.1	Montarea sistemelor de prindere in plan vertical (tavan)	3-3
3.2.2	Montarea sistemelor de prindere in plan orizontal (perete)	3-4
3.2.3	Instalarea casetei, lamelelor, greutatilor si lantisorului inferior	3-5
3.3	Manevrare	3-6
3.3.1	Tragere - strangerea lamelelor in pachet	3-6
3.3.2	Tragere - rasfirarea lamelelor pe toata lungimea casetei.....	3-7
3.3.3	Rotatia lamelelor spre dreapta sau spre stanga.....	3-7
3.3.4	Realinierea unor lamele nealiniat corect	3-8
3.4	Defectiuni posibile.....	3-9
3.4.1	Lamele care nu se rotesc	3-9
3.4.2	Lamele care nu culiseaza la tragere - rasfirare	3-9

ANEXA – Nota de comanda pentru jaluzele verticale model BUGET

ATENTIE

Toate informatiile tehnice prezentate in acest manual se refera strict la modelul **BUGET®**, din gama **DECORAMA®**, produs de **JADEX® TRADING SRL**.

Nu ne asumam nici o responsabilitate pentru asocierea prezentelor informatii tehnice la alte produse similare existente pe piata, precum si pentru eventualele inconveniente survenite datorita acestui fapt.

GARANTII

Pentru produsele la care se face referire in prezentul manual tehnic, **JADEX®** acorda o garantie de 12-36 de luni. In cazul unor defectiuni, **NU** incercati sa reparati sau sa modificati produsele, in acest caz garantia fiind anulata.

VERSIUNE

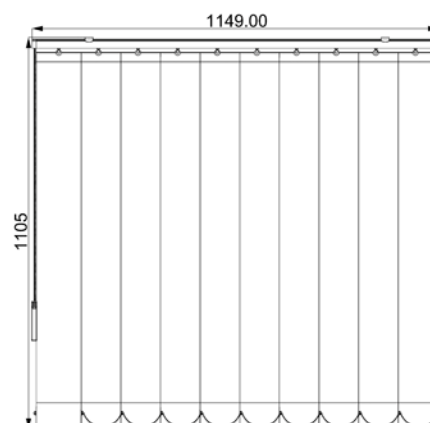
Versiunea curenta: **Versiunea 1.1**

Data publicarii: **30.03.2011**

Mentiuni:

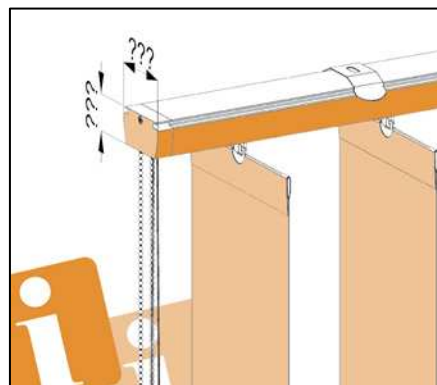
Toate dimensiunile sunt in mm!

Mentionam ca in imaginile care urmeaza dimensiunile unor componente si / sau subansamble pot parea disproportionate comparativ cu dimensiunile totale ale produsului. Acest lucru se datoreaza faptului ca la baza majoritatii ilustratiilor din manual s-a folosit un model **BUGET** de mici dimensiuni (latime 1150 mm x inaltime 1105 mm).



JADEX® TRADING SRL isi rezerva dreptul de a face modificari asupra produselor descrise si implicit a manualului, fara avizare prealabila. Prezentul document nu poate fi copiat partial sau total, transferat pe alt mediu sau in alta limba, fara permisiunea scrisa, acordata in prealabil.

1 INFORMATII TEHNICE

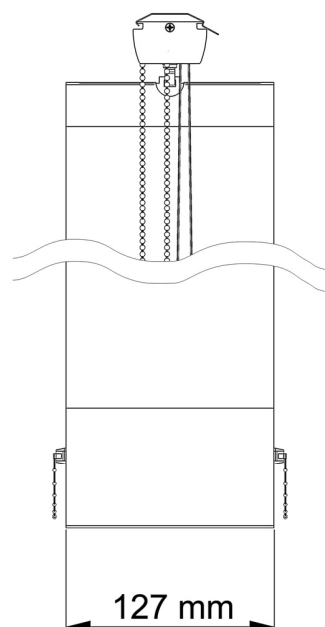
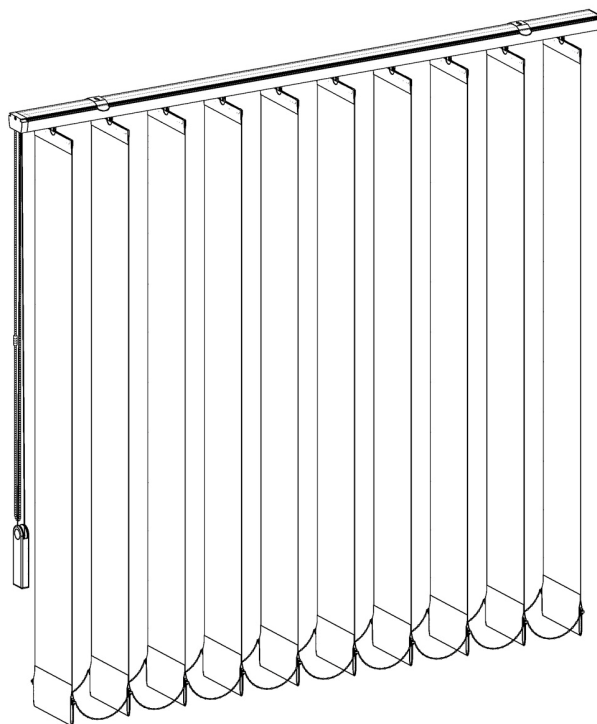


1.1 Modele constructive

Jaluzelele verticale sunt compuse din 3 parti: sistemul de acționare (**SISTEM**), lamelele (**LAMELE**) și accesoriile pentru lamele (**ACCESORII LAMELE**).

SISTEM BUGET: caseta dreapta din aluminiu, așezată în plan orizontal, cu distanțiere de lungime fixă între lamele, mecanism de comandă reductor cu raport de demultiplicare 3:1, acționare pe un capăt și strângerea lamelelor “toate în lateral” sau “tip cortina stânga-dreapta”.

Modelul **BUGET 127-T**

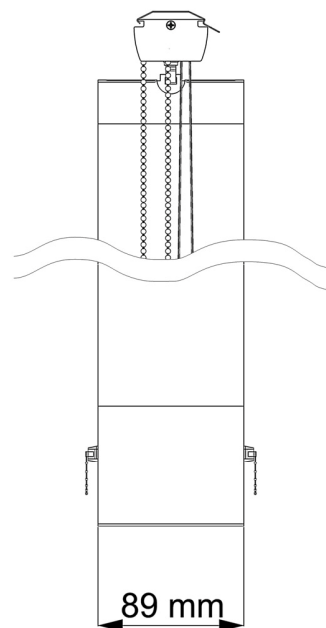
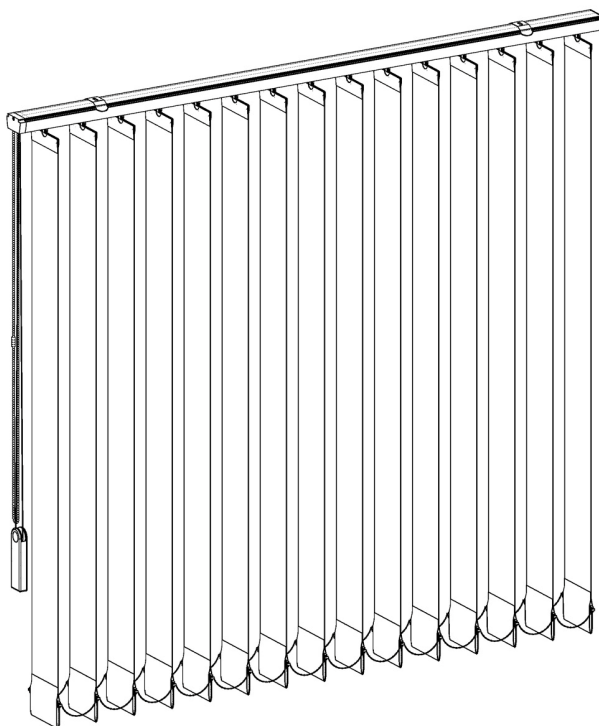


LAMELE: din material textil cu lățime standard de 127 mm.

ACCESORII LAMELE: umeraș de agățare pe sistem, greutăți pentru întindere la partea inferioară, lantisor distanțor inferior.



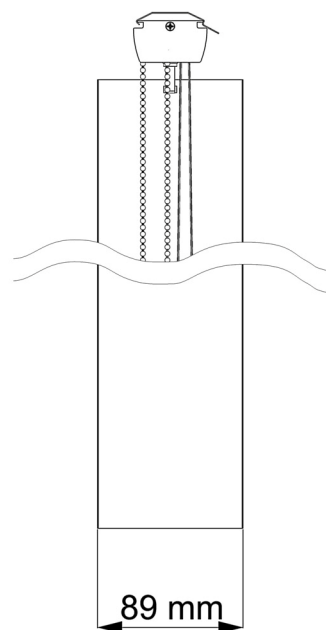
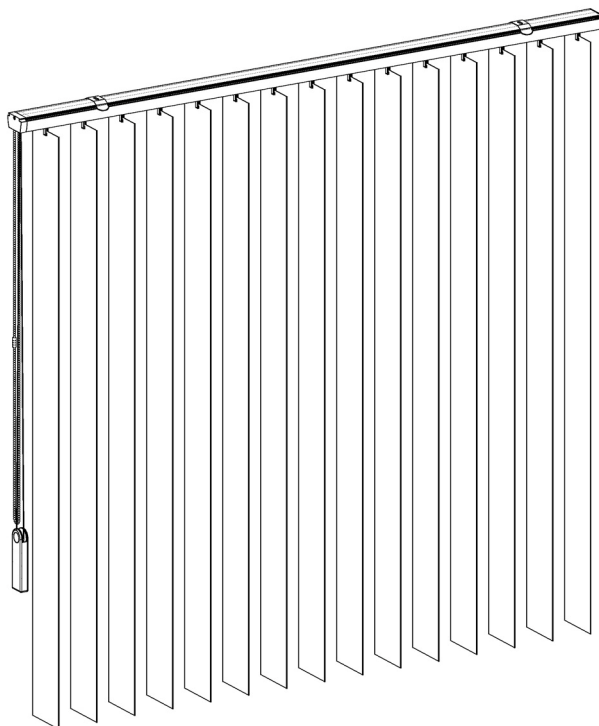
Modelul **BUGET 89-T**



LAMELE: din material textil cu latime standard de 89 mm.

ACCESORII LAMELE: umeras de agatare pe sistem, greutate pentru intindere la partea inferioara, lantisor distantor inferior.

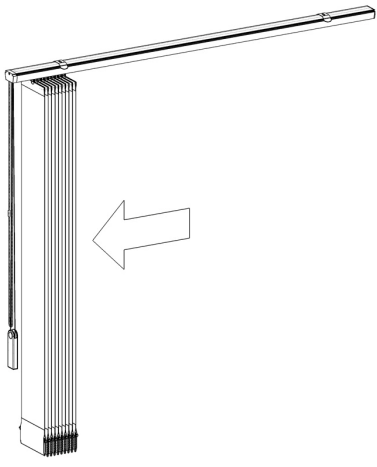
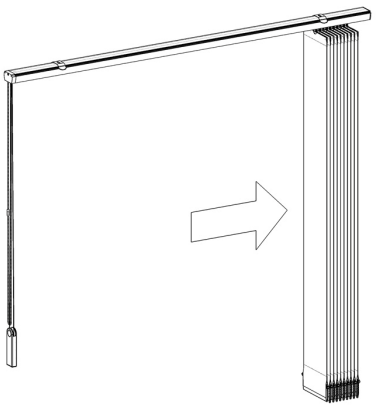
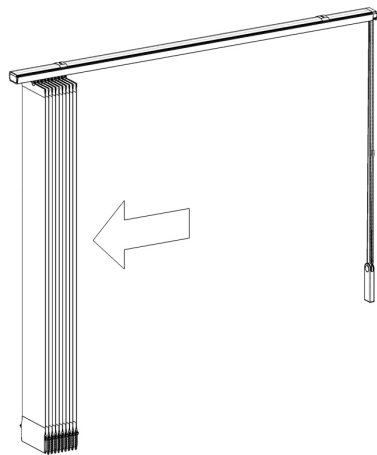
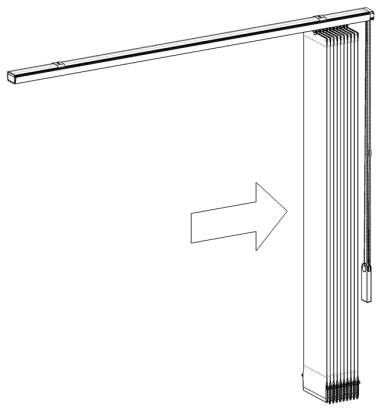
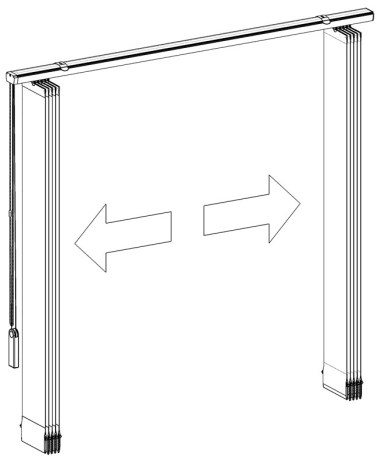
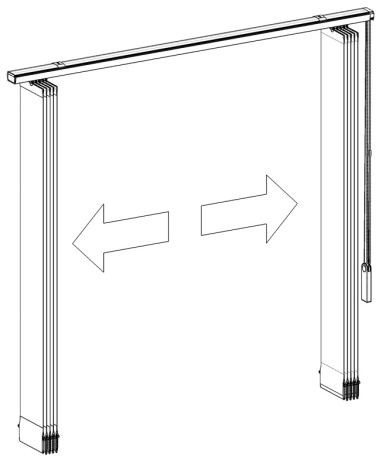
Modelul **BUGET 89-P**



LAMELE: din pvc cu latime standard de 89 mm.

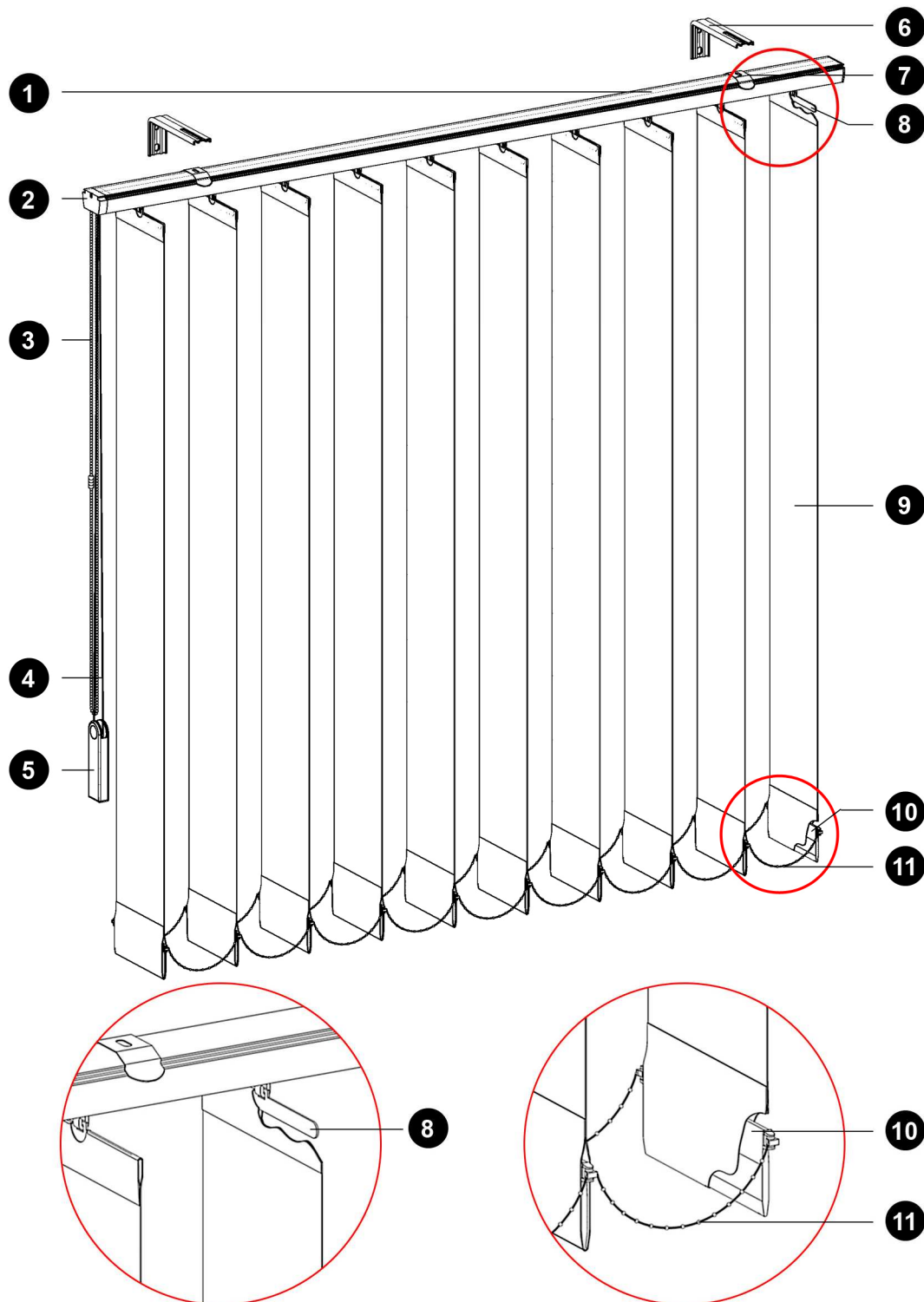
ACCESORII LAMELE: *optional* lantisor distantor inferior.

1.2 Actionarea si strangerea lamelelor

 <p>Actionare stanga / Strangere toate la stanga Simbol: • <--</p>	 <p>Actionare stanga / Strangere toate la dreapta Simbol: • <--></p>
 <p>Actionare dreapta / Strangere toate la stanga Simbol: <-- •</p>	 <p>Actionare dreapta / Strangere toate la dreapta Simbol: --> •</p>
 <p>Actionare stanga / Strangere jumatate stanga – jumatate dreapta (Atentie: necesita un numar par de lamele) Simbol: • <--></p>	 <p>Actionare dreapta / Strangere jumatate stanga – jumatate dreapta (Atentie: necesita un numar par de lamele) Simbol: <--> •</p>

1.3 Parti componente

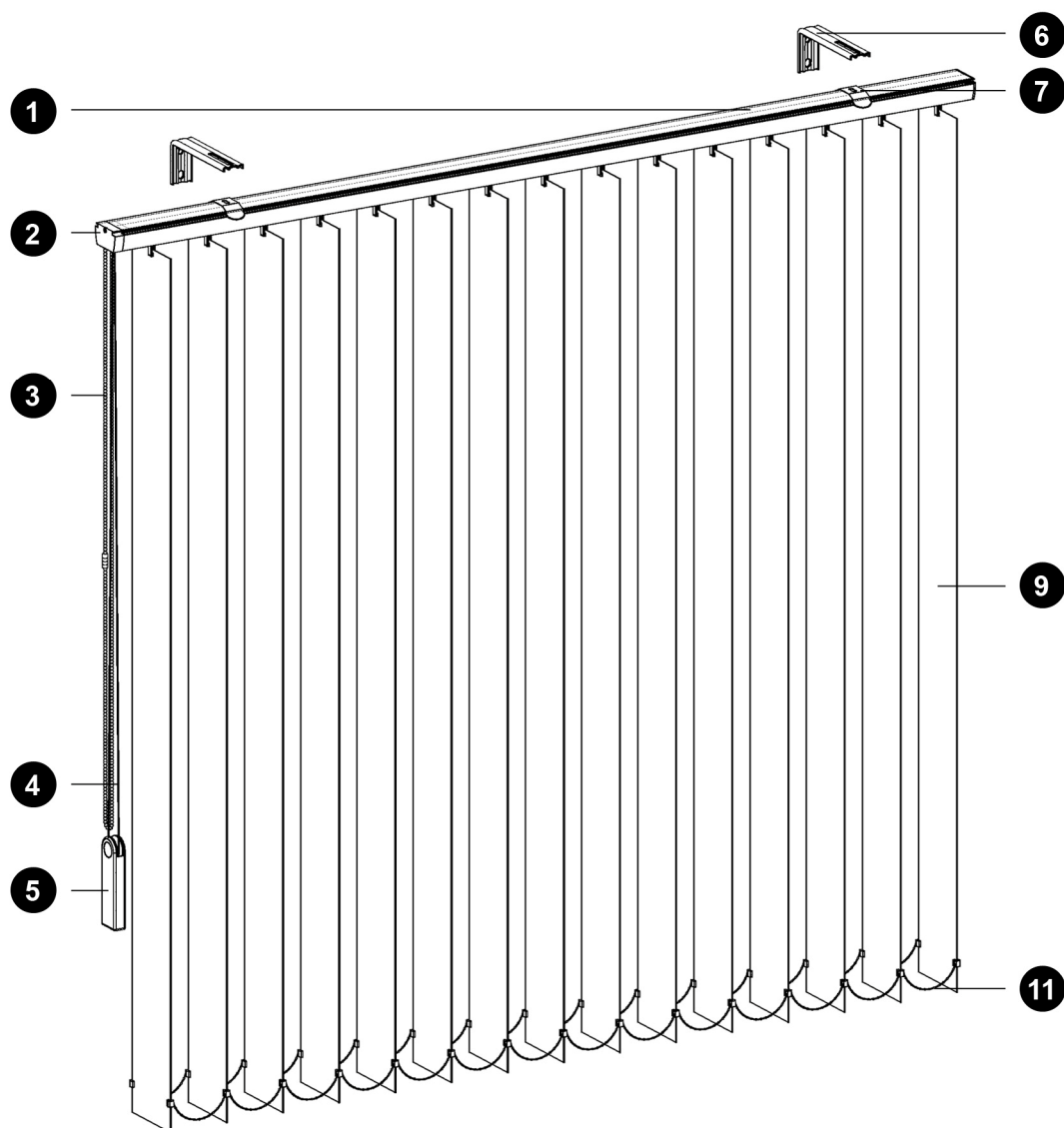
1.3.1 Modelele BUGET 127-T si BUGET 89-T



- 1 – Caseta din aluminiu
- 2 – Mecanism de comanda reductor
- 3 – Snur pt rotatie (cu bilute)
- 4 – Snur pentru strangere (simplu)
- 5 – Greutate snur strangere
- 6 – Consola de prindere (optionala)

- 7 – Clema de prindere caseta
- 9 – Lamela textila (127 mm, sau 89 mm)
- Accesorii lamela
- 8 – Umeras de agatare pe sistem a lamelei
- 10 – Greutate pentru intindere lamela
- 11 – Lantisor distantor inferior lamela

1.3.2 Modelul BUGET 89-P



- 1 – Caseta din aluminiu
- 2 – Mecanism de comanda reductor
- 3 – Snur pt rotatie (cu bilute)
- 4 – Snur pentru strangere (simplu)
- 5 – Greutate snur strangere
- 6 – Consola de prindere (optionala)

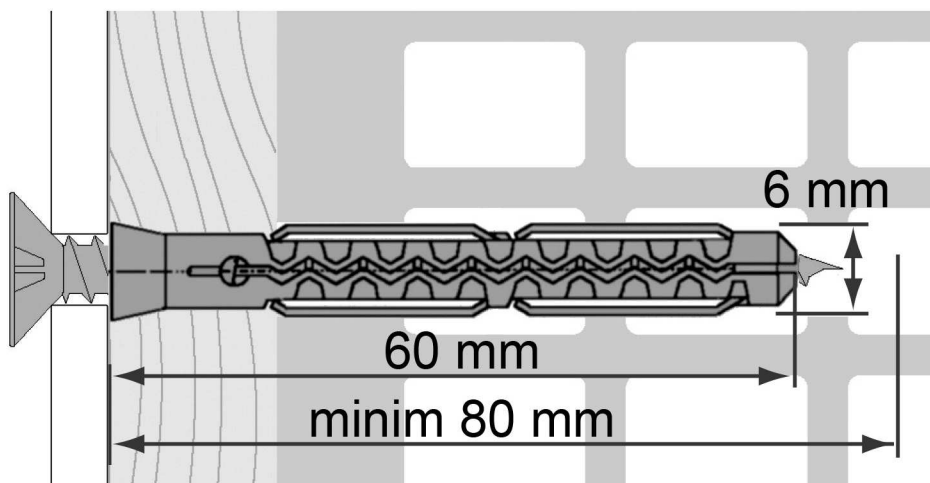
- 7 – Clema de prindere caseta
- 9 – Lamela pvc (89 mm)
- Accesorii lamela **optionale***
- 11 – Lantisor distantor inferior lamela optional



1.4 Accesorii

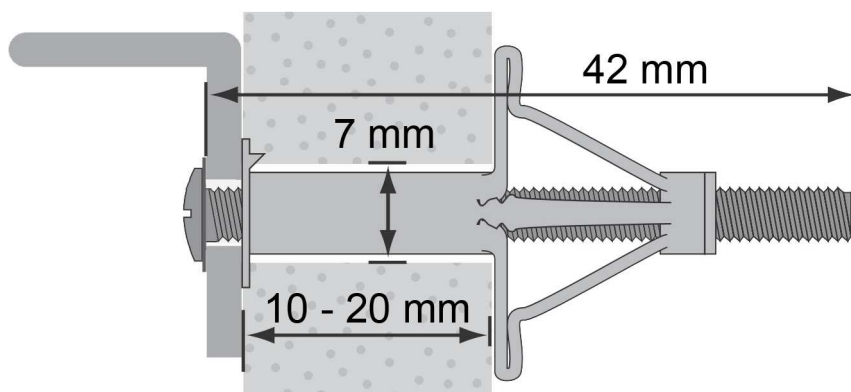
- **Diblu si surub pentru prindere in beton sau caramida $\text{Ø}6 \times 60 \text{ mm}$.**

Se vor practica gauri $\text{Ø}6 \times 80 \text{ mm}$ minim. Prinderea poate fi in plan orizontal sau vertical.



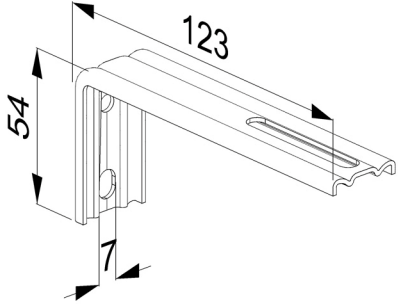
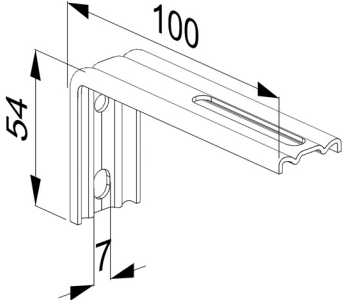
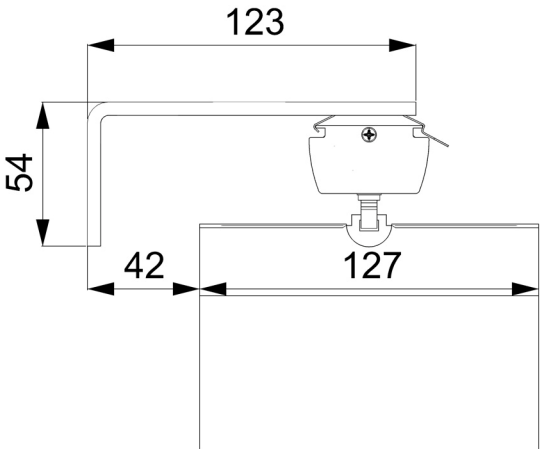
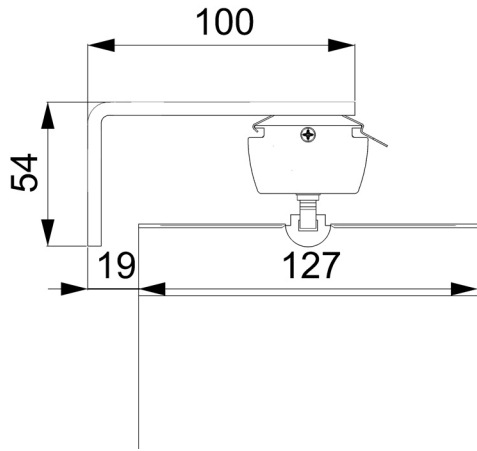
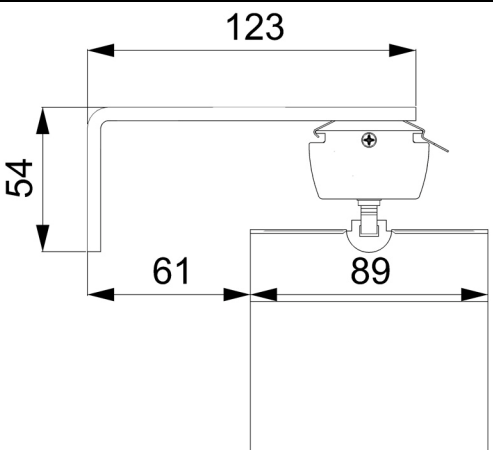
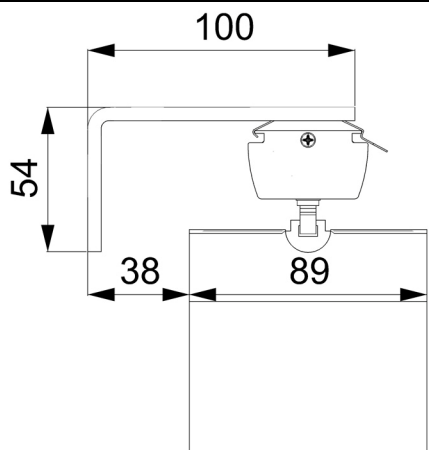
- **Diblu metalic pentru prindere pe pereti din rigips M3 x 42 mm.**

Se vor practica gauri $\text{Ø}7$. Diblul poate asigura prinderi in pereti cu grosime de 10 - 20 mm. In spatele peretelui trebuie sa existe un gol de minim 25 - 35 mm. Prinderea poate fi in plan orizontal sau vertical.



- **Console fixe pentru prinderea pe perete.**

Consolele sunt confectionate din tabla de otel (grosime 1,5 mm) si sunt vopsite in culoarea alb. Permit reglajul apropierii jaluzelei de perete in limita a ± 5 mm.

	
Consola MARE	Consola mica
	
BUGET 127 - Consola Mare	BUGET 127 - Consola mica
	
BUGET 89 - Consola MARE	BUGET 89 - Consola mica

1.5 Culori disponibile

SISTEM: culoare alba (inclusiv snururile de manevrare)

ACCESORII LAMELE: culoare alba

LAMELE: culori disponibile conform catalogului de colectii

1.6 Dimensiuni

1.6.1 Dimensiuni minime - maxime

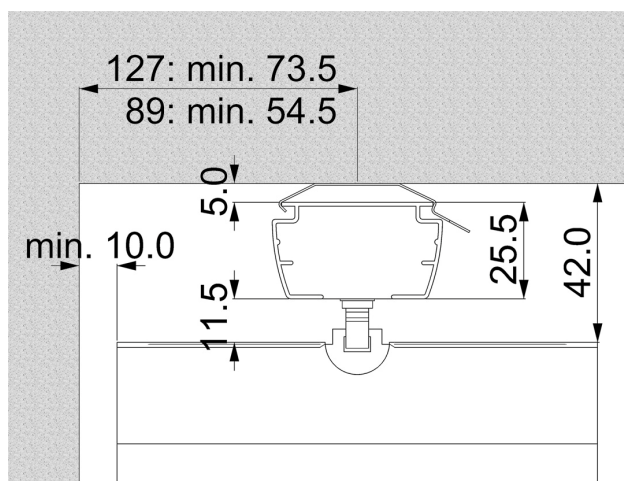
	BUGET 127-T		BUGET 89-T (P)	
	Min	Max	Min	max
Latimea L (mm)	253	4509	178	3184
Inaltimea H (mm)	400	3600	400	3600
Suprafata maxima (m ²)		14		14
Greutatea maxima (kg)		10		10
Numar maxim lamele		40		40

Numarul de cleme / console de prindere in functie de latimea produsului:

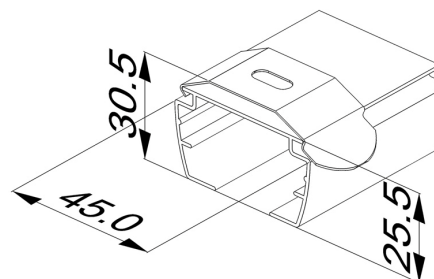
Latimea L (mm)	0...1649	1650...2649	2700...
Numar cleme / console	2	3	4

1.6.2 Dimensiuni produs

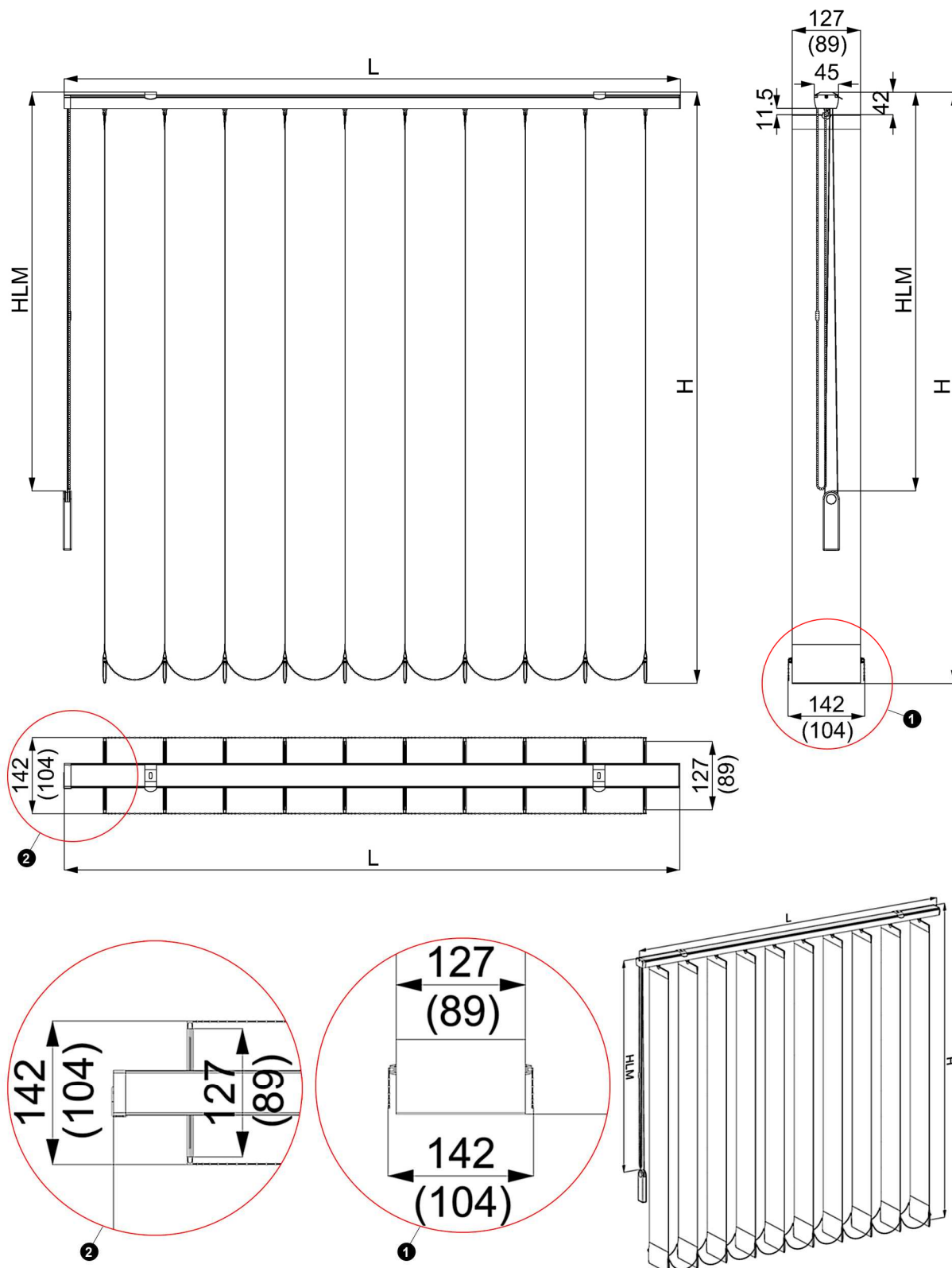
Detalii distante caseta – tavan – perete



Dimensiuni profil caseta



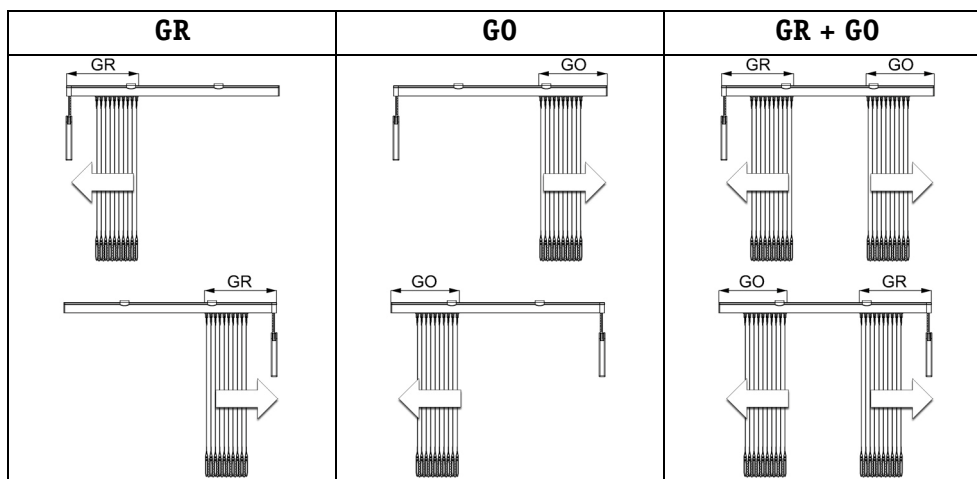
Dimensiuni generale



- **L** - latime - Cota orizontala peste capacele casetei.
- **H** - inaltime - Cota verticala de deasupra clemelor pana la baza materialului.
- **HLM** - inaltimea standard la care se livreaza lantisorul de manevrare ($2/3$ din H). Pentru o alta dimensiune speciala ($HLM > 2/3 * H$) se va inscrie in rubrica respectiva din nota de comanda (vezi ANEXA).

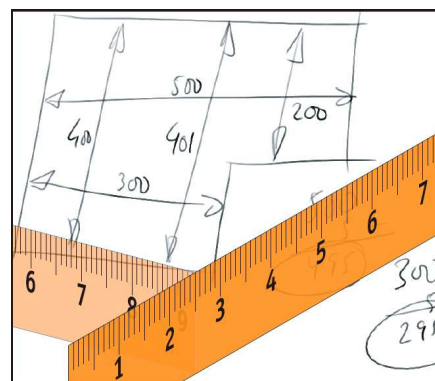


1.6.3 Grosimea pachetului de lamele stranse in lateral(e)



Numar Lamele	Latime	127			89			
		GR	GO	GR + GO	GR	GO	GR + GO	
5	551	125	115		419	106	96	
6	663	136	126	103 + 93	498	117	107	84 + 74
7	775	147	137		577	128	118	
8	887	158	148	114 + 104	656	139	129	95 + 85
9	999	169	159		735	150	140	
10	1111	180	170	125 + 115	814	161	151	106 + 96
11	1223	191	181		893	172	162	
12	1335	202	192	136 + 126	972	183	173	117 + 107
13	1447	213	203		1051	194	184	
14	1559	224	214	147 + 137	1130	205	195	128 + 118
15	1671	235	225		1209	216	206	
16	1783	246	236	158 + 148	1288	227	217	139 + 129
17	1895	257	247		1367	238	228	
18	2007	268	258	169 + 159	1446	249	239	150 + 140
19	2119	279	269		1525	260	250	
20	2231	290	280	180 + 170	1604	271	261	161 + 151
21	2343	301	291		1683	282	272	
22	2455	312	302	191 + 181	1762	293	283	172 + 162
23	2567	323	313		1841	304	294	
24	2679	334	324	202 + 192	1920	315	305	183 + 173
25	2791	345	335		1999	326	316	
26	2903	356	346	213 + 203	2078	337	327	194 + 184
27	3015	367	357		2157	348	338	
28	3127	378	368	224 + 214	2236	359	349	205 + 195
29	3239	389	379		2315	370	360	
30	3351	400	390	235 + 225	2394	381	371	216 + 206
31	3463	411	401		2473	392	382	
32	3575	422	412	246 + 236	2552	403	393	227 + 217
33	3687	433	423		2631	414	404	
34	3799	444	434	257 + 247	2710	425	415	238 + 228
35	3911	455	445		2789	436	426	
36	4023	466	456	268 + 258	2868	447	437	249 + 239
37	4135	477	467		2947	458	448	
38	4247	488	478	279 + 269	3026	469	459	260 + 250
39	4359	499	489		3105	480	470	
40	4471	510	500	290 + 280	3184	491	481	271 + 261

2 MASURARE

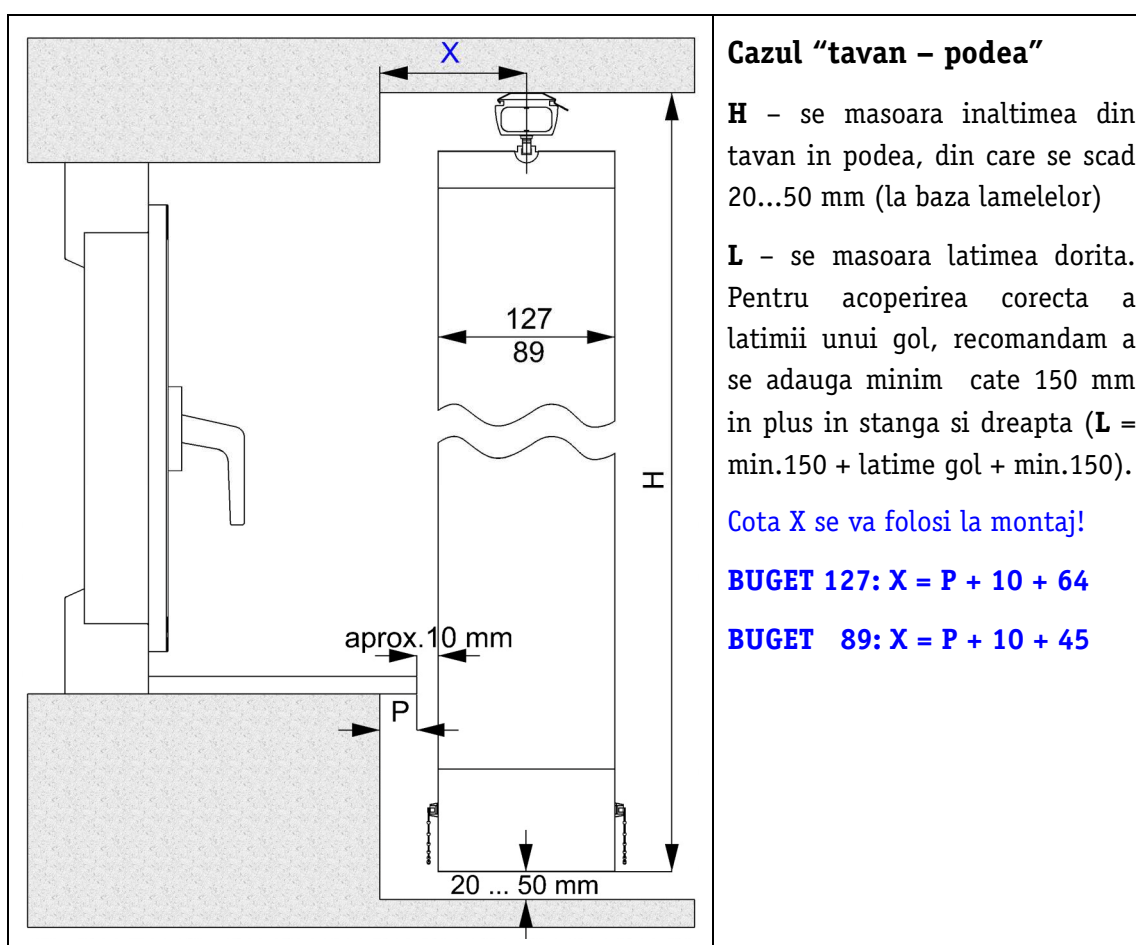


Masurati corect si precis dimensiunile necesare! **Toate dimensiunile se vor exprima in milimetri (mm).**

Atentie: Se va tine seama de **regula masurarii in 3 puncte**: latimea se va masura sus, la mijloc si jos, inaltimea se va masura in stanga, la mijloc si in dreapta, apoi se va alege dimensiunea cea mai mica.

Modurile de masurare de mai jos pot fi adaptate conform situatiei din teren, tinand cont de celelalte informatii din manual.

2.1.1 Masurarea latimii si inaltimii





	<p>Cazul “perete – podea” (in consola)</p> <p>H – se masoara inaltimea dorita. A se tine seama de cei 20...50 mm la baza lamelelor.</p> <p>L – se masoara latimea dorita. Pentru acoperirea corecta a latimii unui gol, recomandam a se adauga minim cate 150 mm in plus in stanga si dreapta ($L = \text{min.}150 + \text{latime gol} + \text{min.}150$).</p> <p>Cota X se va folosi la montaj!</p> <p>BUGET 127: $X = P + 10 + 64$</p> <p>BUGET 89: $X = P + 10 + 45$</p>
	<p>Cazul “tavan – pervaz”</p> <p>H – se masoara inaltimea din tavan in pervaz, din care se scad 10...20 mm (la baza lamelelor). <i>Atentie: in cazul in care pervazul nu este perfect paralel cu tavanul, fanta formata intre baza lamelelor si pervaz poate fi inegala!</i></p> <p>L – se masoara latimea dorita. Pentru acoperirea corecta a latimii unui gol, recomandam a se adauga minim cate 150 mm in plus in stanga si dreapta ($L = \text{min.}150 + \text{latime gol} + \text{min.}150$).</p> <p>Cota X se va folosi la montaj!</p> <p>BUGET 127: $X = 10 + 64$</p> <p>BUGET 89: $X = 10 + 45$</p>

	<p>Cazul “peste gol”</p> <p>H - se masoara inaltimea din tavan pana la baza golului, la care se adauga 20...50 mm. Acest caz este recomandat atunci cand baza golului nu este paralela cu tavanul.</p> <p>L - se masoara latimea dorita. Pentru acoperirea corecta a latimii unui gol, recomandam a se adauga minim cate 150 mm in plus in stanga si dreapta ($L = \text{min.}150 + \text{latime gol} + \text{min.}150$).</p> <p>Cota X se va folosi la montaj!</p> <p>BUGET 127: $X = P + 10 + 64$</p> <p>BUGET 89: $X = P + 10 + 45$</p>
	<p>Cazul “in gol”</p> <p>Recomandat in cazul golurilor cu ferestre fixe.</p> <p>H - se masoara inaltimea golului, din care se scad 10...20 mm (la baza lamelelor). <i>Atentie:</i> in cazul in care pervazul nu este perfect paralel cu latura de sus a golului, fanta formata intre baza lamelelor si pervaz poate fi inegala!</p> <p>L - se masoara latimea golului, din care se scad 5-10 mm.</p> <p><i>Atentie:</i> daca in gol exista o fereastră mobilă, a se tine cont de cota minima de 31 mm, altfel fereastră NU se deschide!</p> <p>Cota X se va folosi la montaj!</p> <p>BUGET 127: $X = AM + 5 + 64$</p> <p>BUGET 89: $X = AM + 5 + 45$</p>

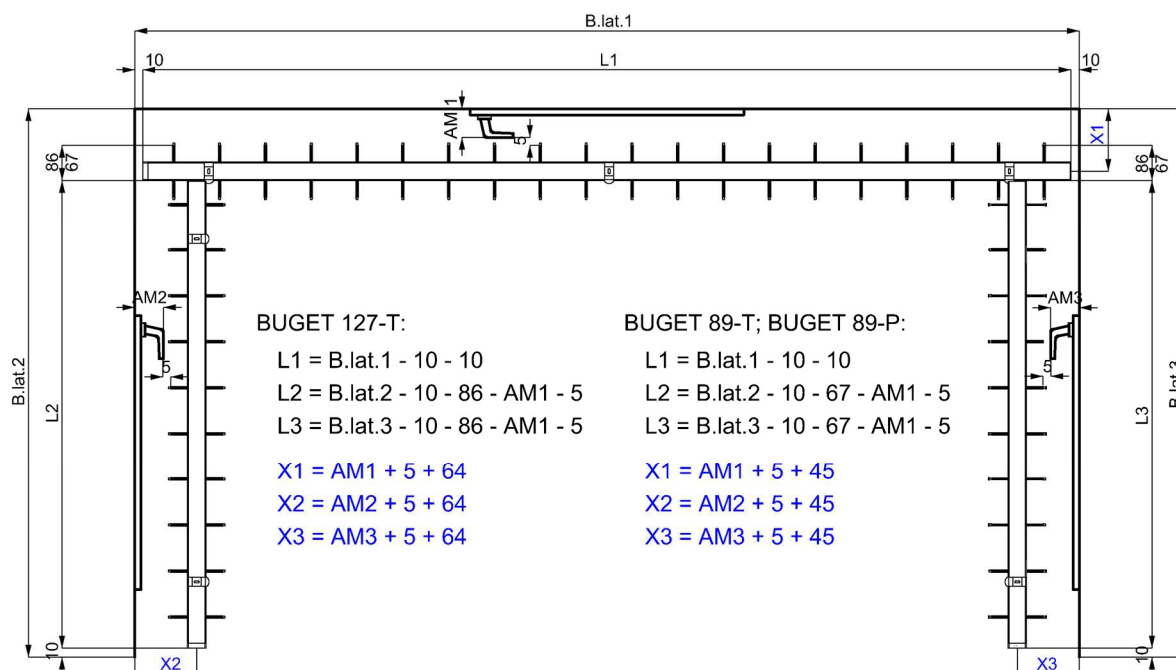
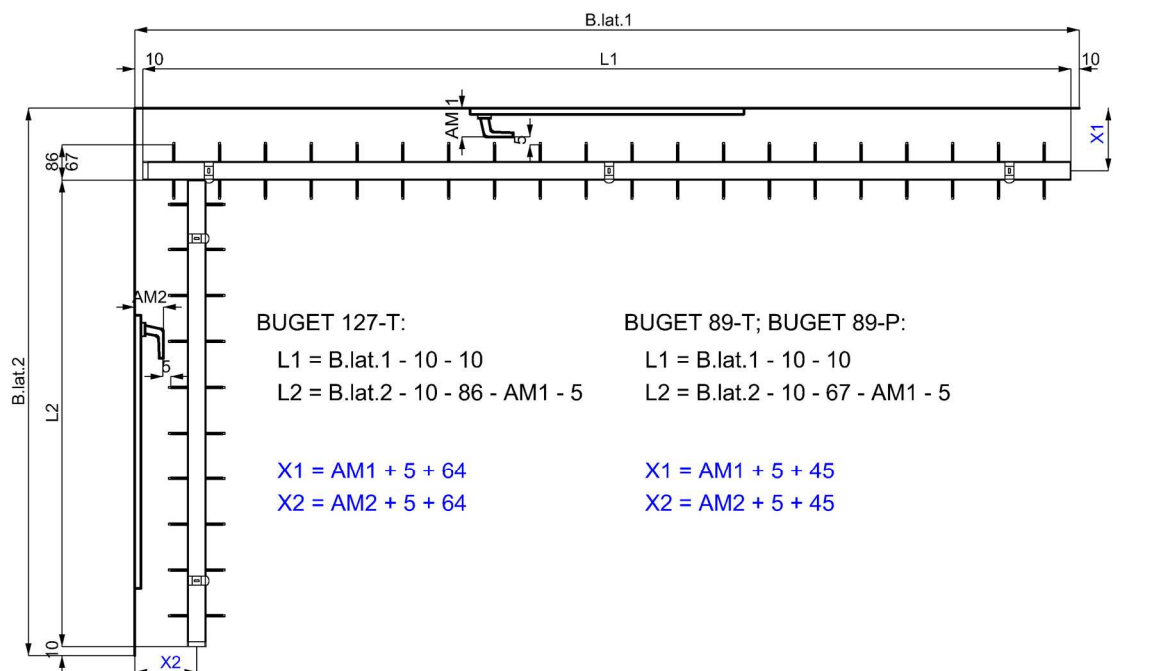


2.1.2 Situatii speciale ale masurarii latimii L: balcon cu 2/3 laturi

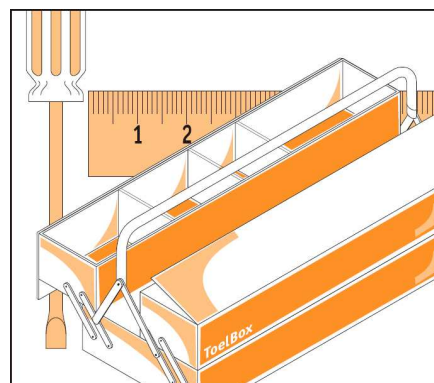
Cotele sunt masurate de la fata zidului, respectiv tocul ferestrelor.

Atentie: in cazul in care exista cel putin o fereastră mobilă pe latura mare "B.lat.1", a se masura cu atentie cota **AM1** (adancimea manerelor / cremoanelor) deoarece **determina lungimile L2 si L3**. Orice alt obiect poziționat pe latura mare "B.lat.1" și care intra spre interiorul balconului mai mult decât manerele, va lua locul acestora in cota **AM**.

In cazul in care pe una sau mai multe laturi "B.lat.?" nu exista manere / cremoane / obiecte care intra spre interiorul balconului, cota respectiva AM va fi nula ($AM = 0$).

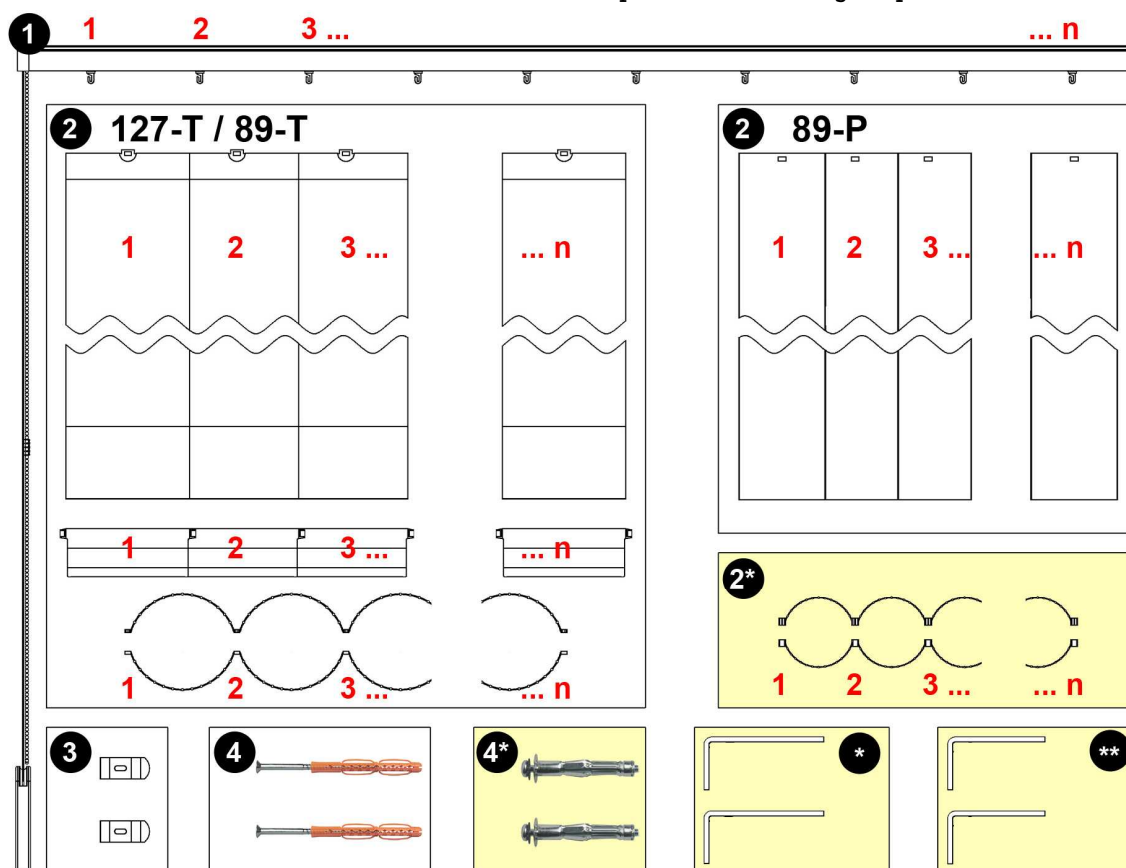


3 INSTALARE SI MANEVRARE



3.1 Pachet livrare

Jaluzele verticale **BUGET** se livreaza cu toate piesele necesare, gata pentru a fi instalate.



1 – Ansamblu caseta complet: caseta superioara cu mecanisme si snururi.

2 – Set lamele textile (127-, 89-T) sau pvc (89-P). Numarul de lamele (**n**) este egal cu numarul de mecanisme de pe caseta. Lamelele textile se livreaza impreuna cu setul de “accesorii lamela”: umeras, greutate, lantisor (vezi cap. 1.3.1)

2* – Optional accesorii lamele pvc: lantisor distantor inferior.

3 – Cleme prindere caseta: numarul depinde de lungimea casetei (vezi cap. 1.6.1)

4 – Dibluri de prindere pentru beton. Numarul diblurilor este egal cu numarul clemelor de prindere caseta. Numarul diblurilor este dublu in cazul in care s-au comandat console de prindere optionale.

4* - **Optional dibluri metalice pentru rigips.** Numarul diblurilor este egal cu numarul clemelor de prindere caseta. Numarul diblurilor este dublu in cazul in care s-au comandat console de prindere optionale (vezi cap. 1.6.1).

* - **Optional console fixe mari** (egal cu numarul de cleme de prindere), vezi cap. 1.6.1

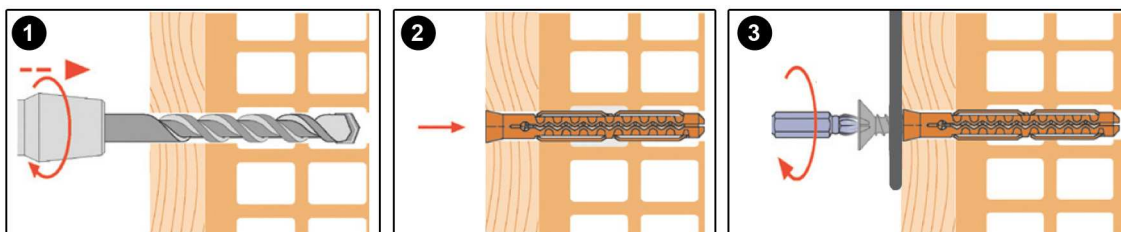
** - **Optional console fixe mici** (egal cu numarul de cleme de prindere), vezi cap. 1.6.1

3.2 Instalare produse

In functie de suportul pe care se efectueaza montajul, pentru instalarea jaluzelelor verticale **BUGET** aveti nevoie de:

- **Montaj pe beton / caramida:** ruleta, creion, surubelnita stea medie, bormasina cu percutie + burghiu pentru beton Ø6 x 100 mm
- **Montaj pe rigips:** ruleta, creion, surubelnita dreapta medie, patent, bormasina + burghiu Ø6 x 50 mm

Montaj cu dibluri + holzsuruburi pe suport din beton / caramida

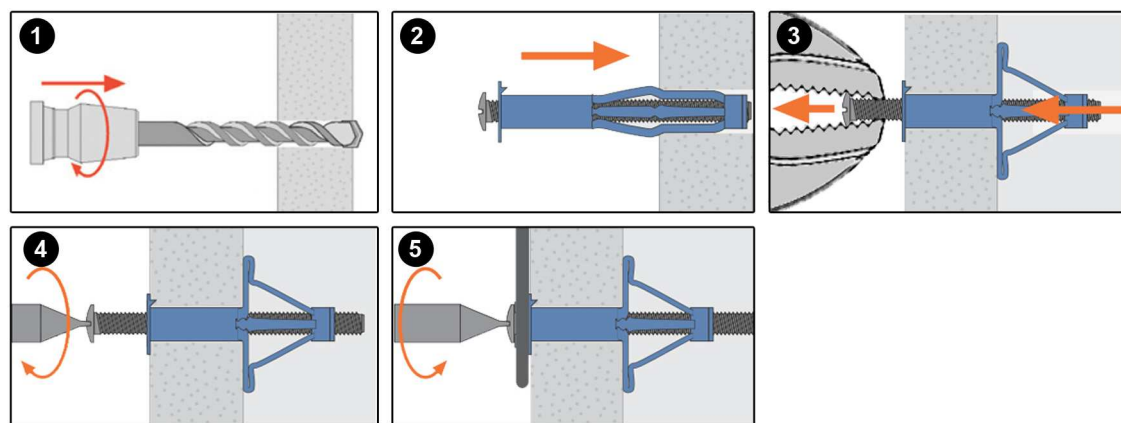


1 - practicati gaurile cu ajutorul bormasinii percutante cu burghiu Ø6 mm pe o adancime de 80 mm

2 - introduceti diblurile

3 - prindeti clemele / consolele in dibluri cu ajutorul holzsuruburilor

Montaj cu dibluri speciale pe suport din rigips



1 - practicati gaurile cu ajutorul bormasinii cu burghiu Ø6 mm pe o adancime de 50 mm

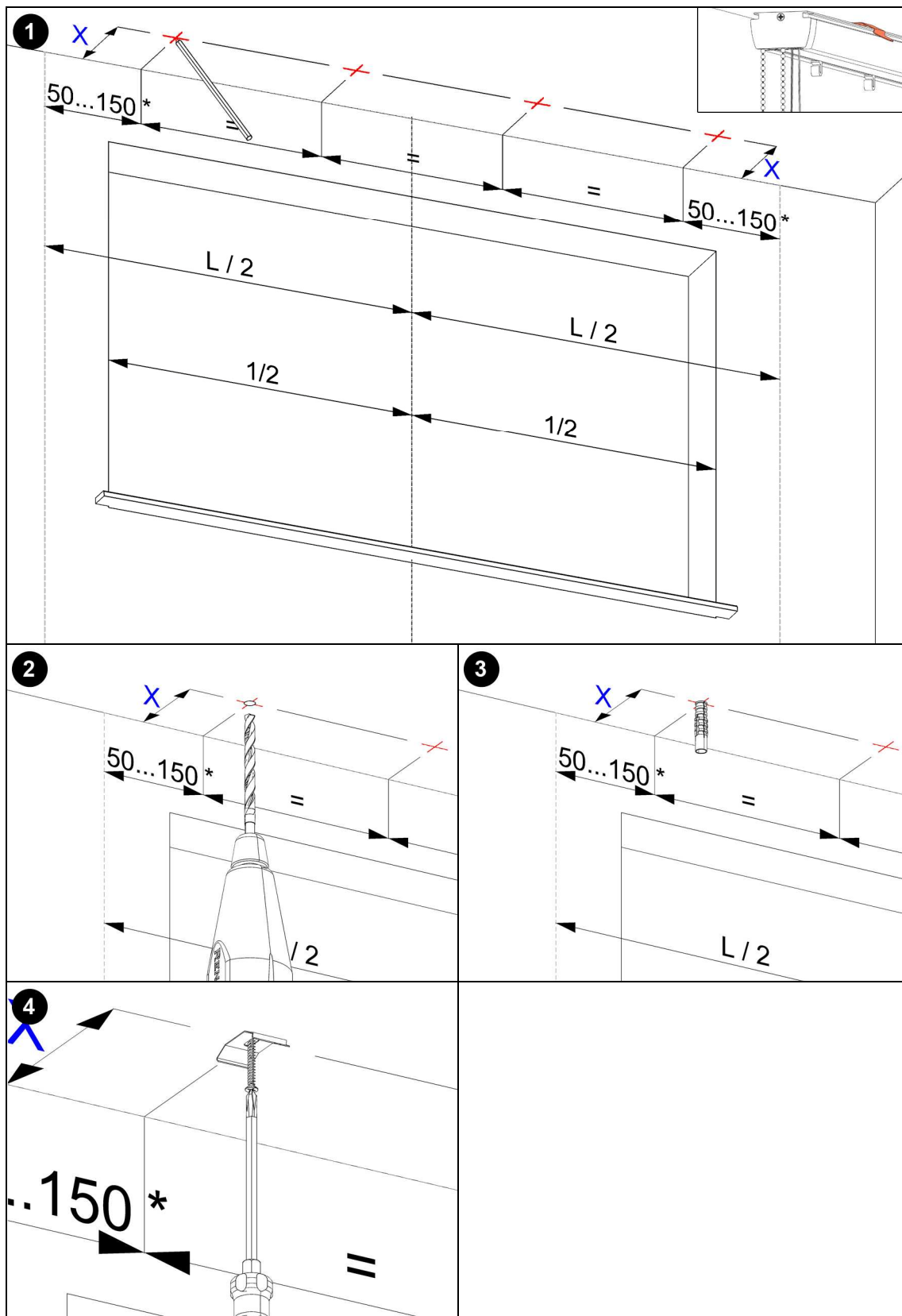
2 - introduceti diblurile metalice

3 - tineti apasat gulerul diblului cu surubelnita si trageți de capatul surubului cu patentul pentru a deschide diblul in spatele peretelui din rigips.

4 - desurubati surubul din diblu

5 - prindeti clemele / consolele in dibluri cu ajutorul suruburilor.

3.2.1 Montarea sistemelor de prindere in plan vertical (tavan)

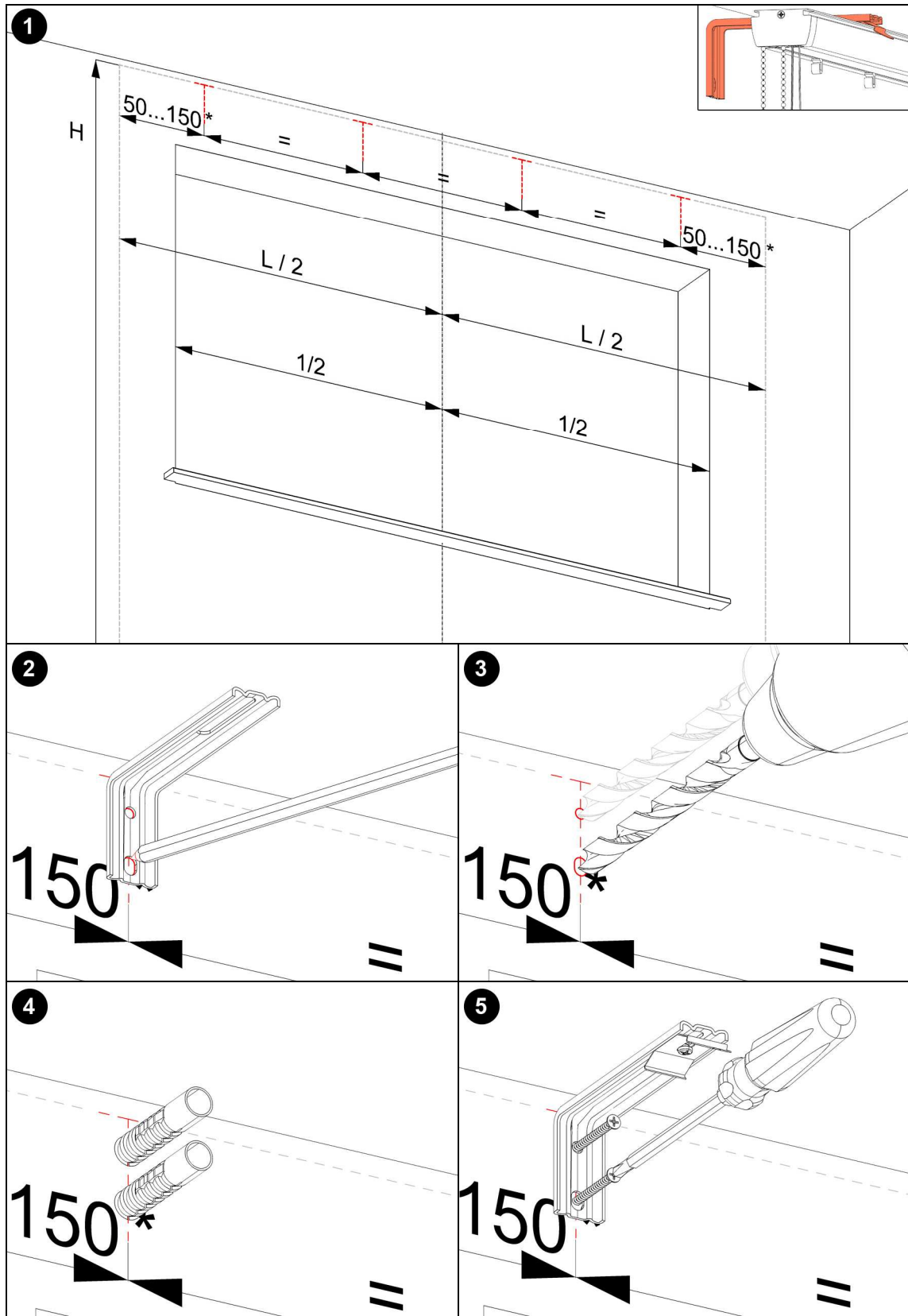


Observatii:

X - distanta centrului casetei fata de perete (v. cap. 2.1.1 Masurarea latimii si inaltimii).

(50...150*) La capatul cu mecanismul de comanda reductor recomandam o cota de 50 mm.

3.2.2 Montarea sistemelor de prindere in plan orizontal (perete)

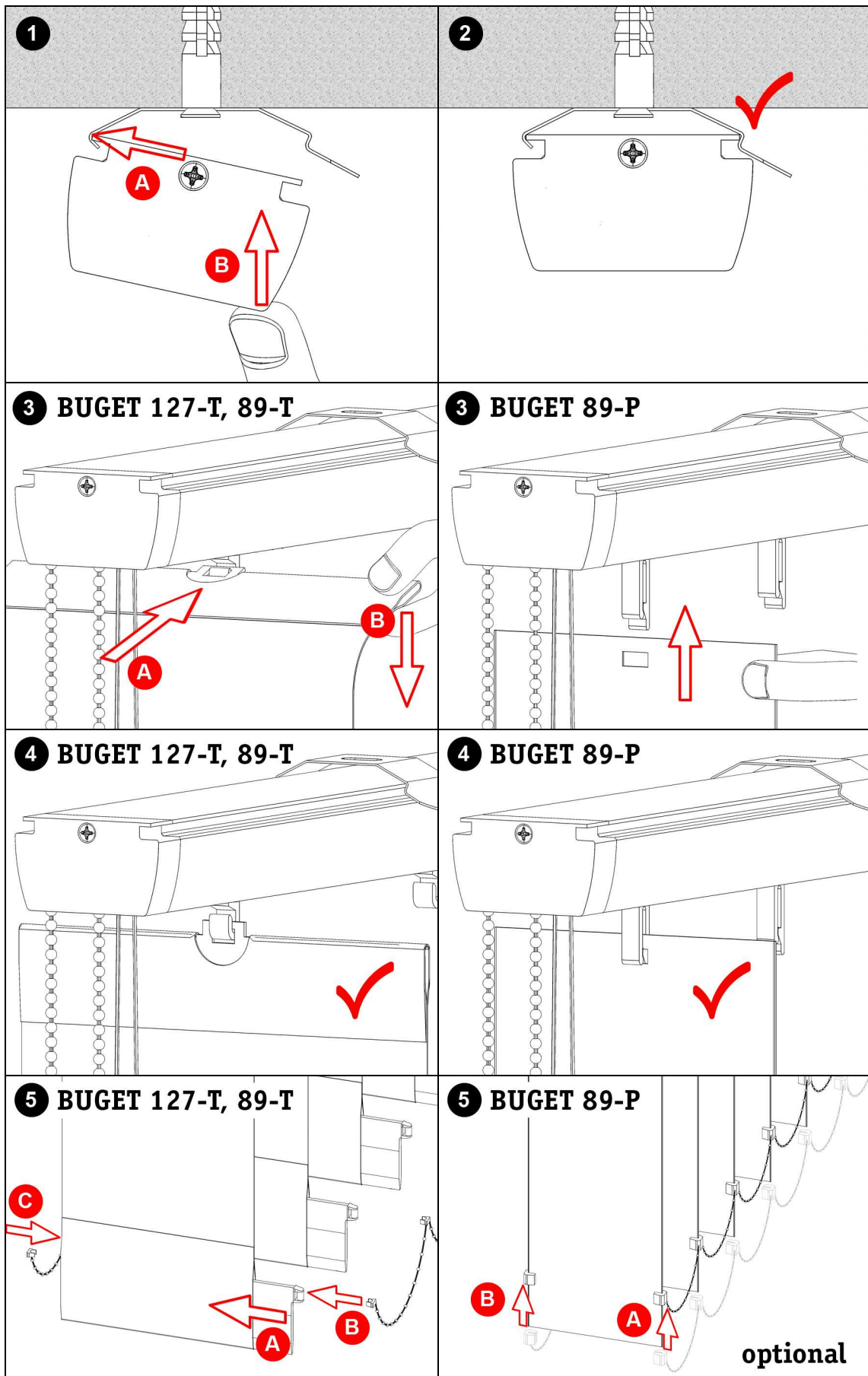


Observatii:

X - distanta centrului casetei fata de perete (v. cap. 2.1.1 Masurarea latimii si inaltimei).

($50...150^*$) La capatul cu mecanismul de comanda reductor recomandam o cota de 50 mm.

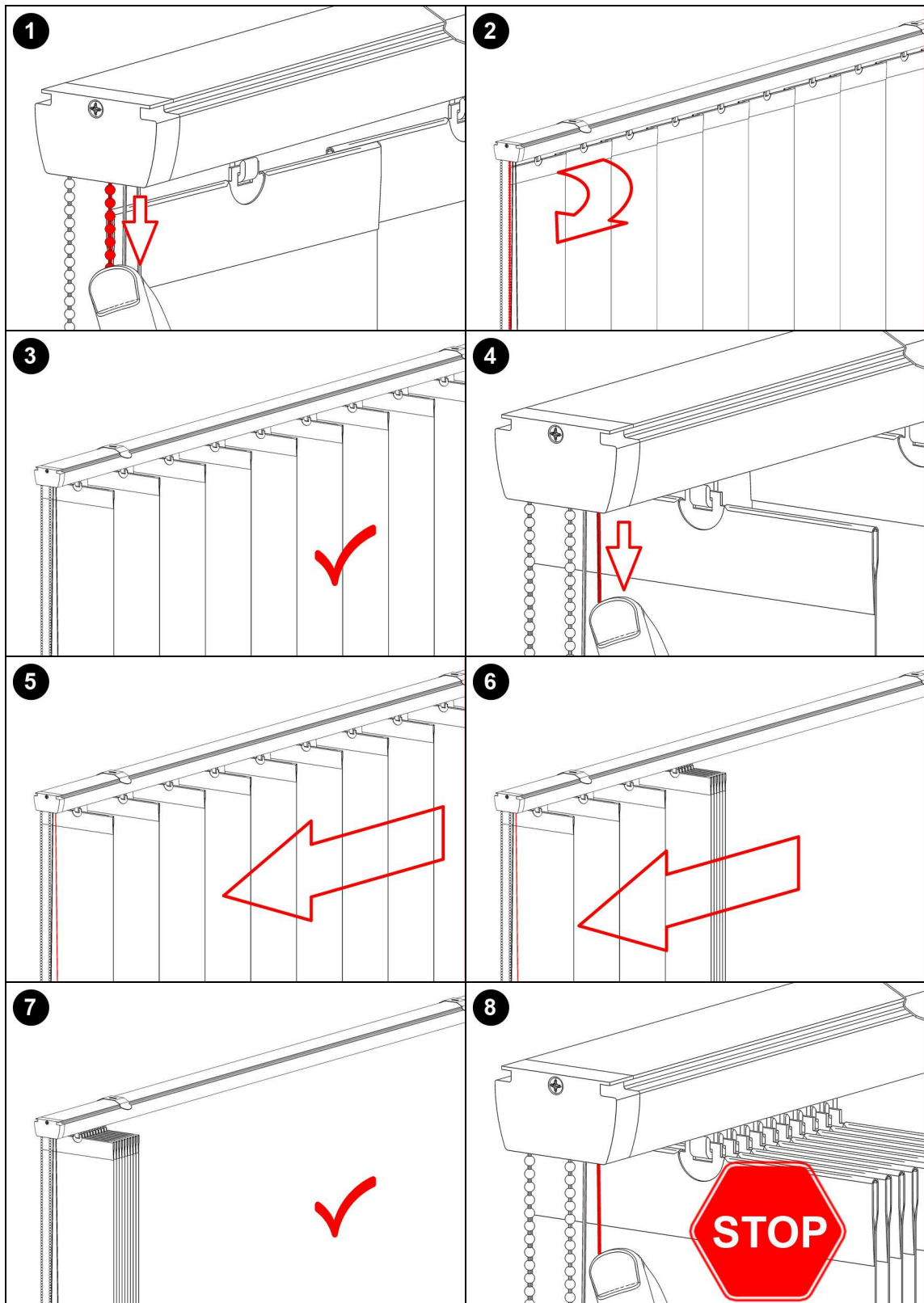
3.2.3 Instalarea casetei, lamelelor, greutatilor si lantisorului inferior



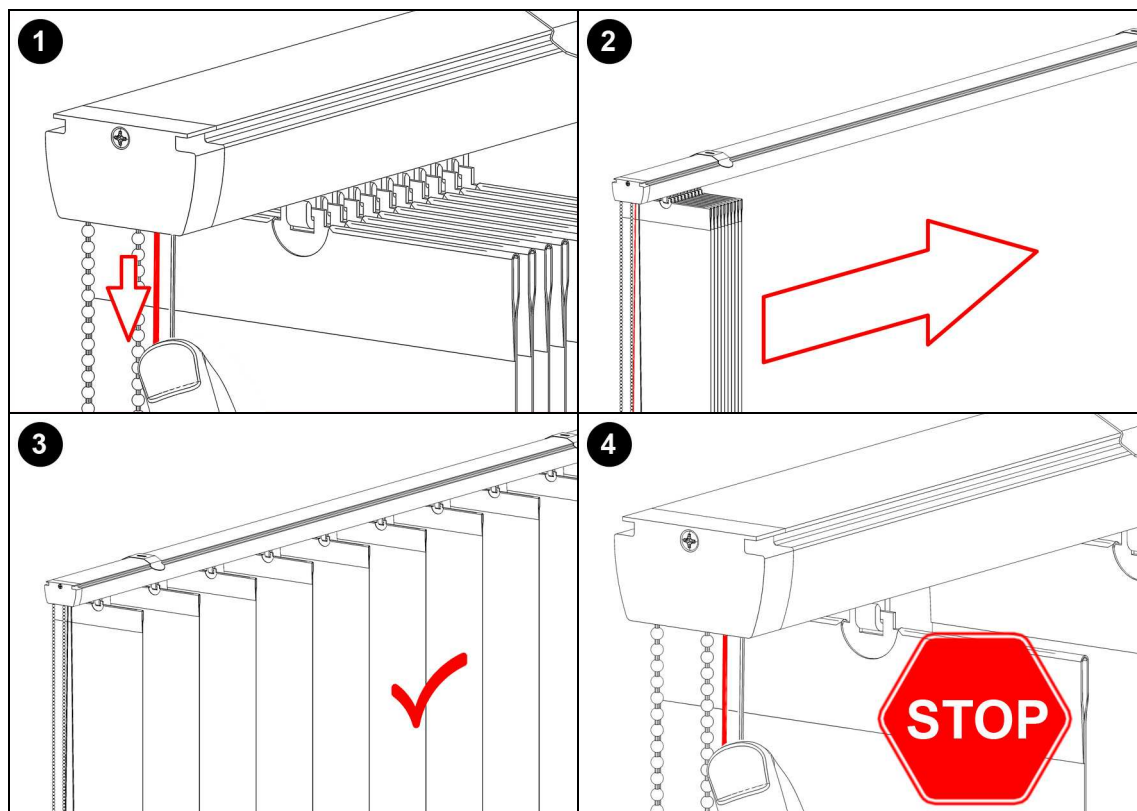


3.3 Manevrare

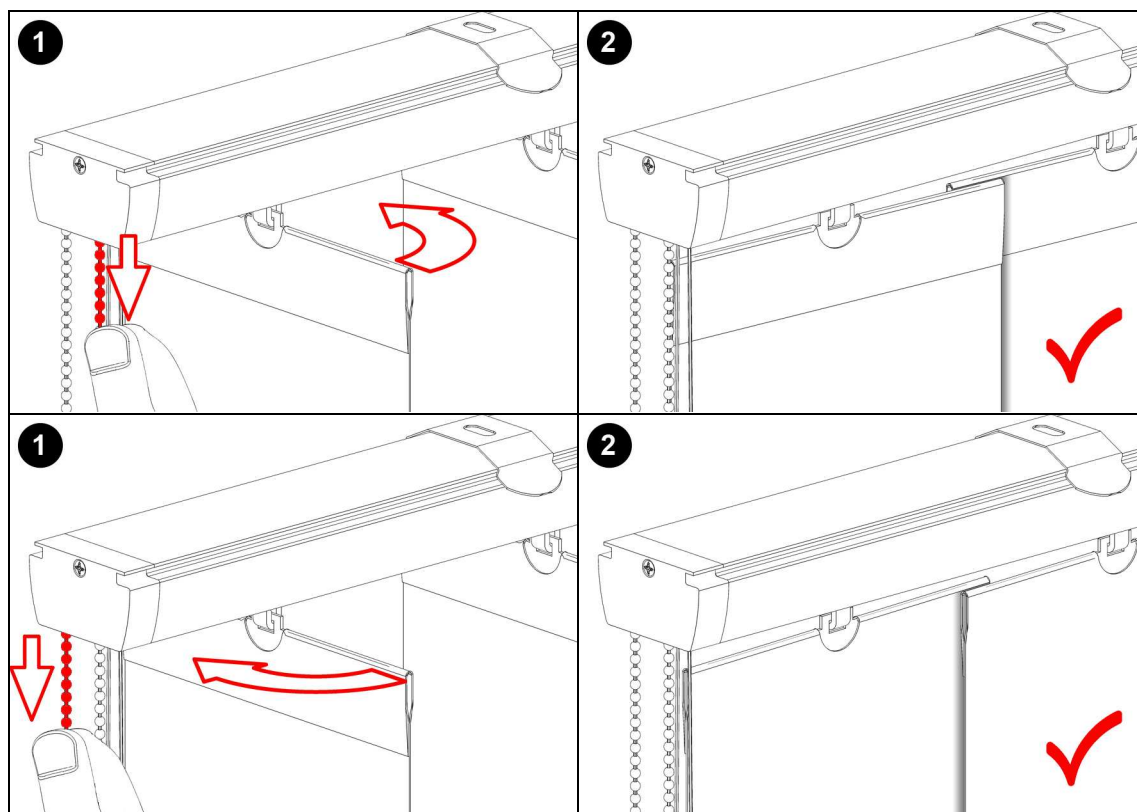
3.3.1 Tragere - strangerea lamelelor in pachet



3.3.2 Tragere - rasfirarea lamelelor pe toata lungimea casetei

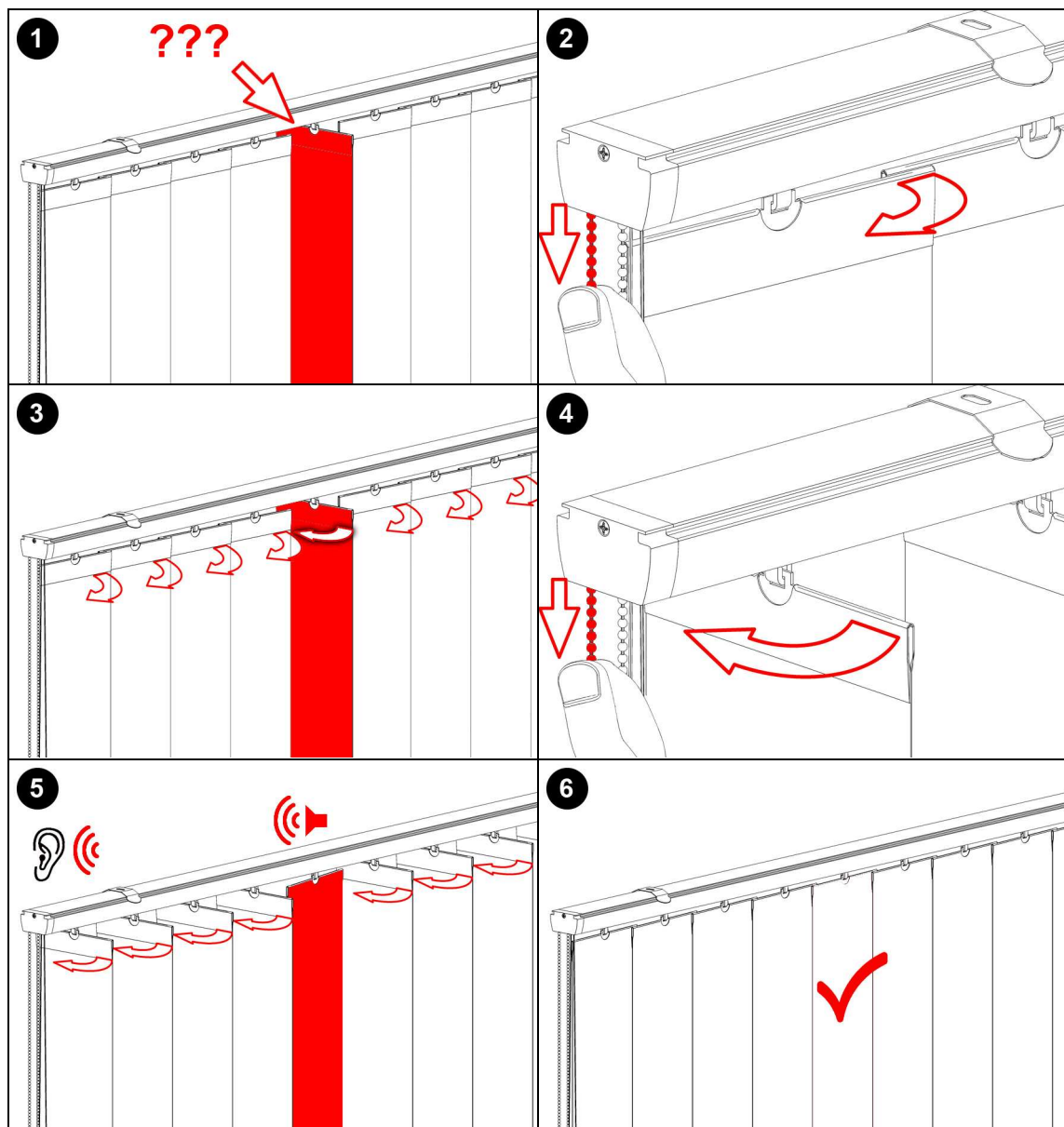


3.3.3 Rotatia lamelelor spre dreapta sau spre stanga





3.3.4 Realinierea unor lamele nealiniate corect

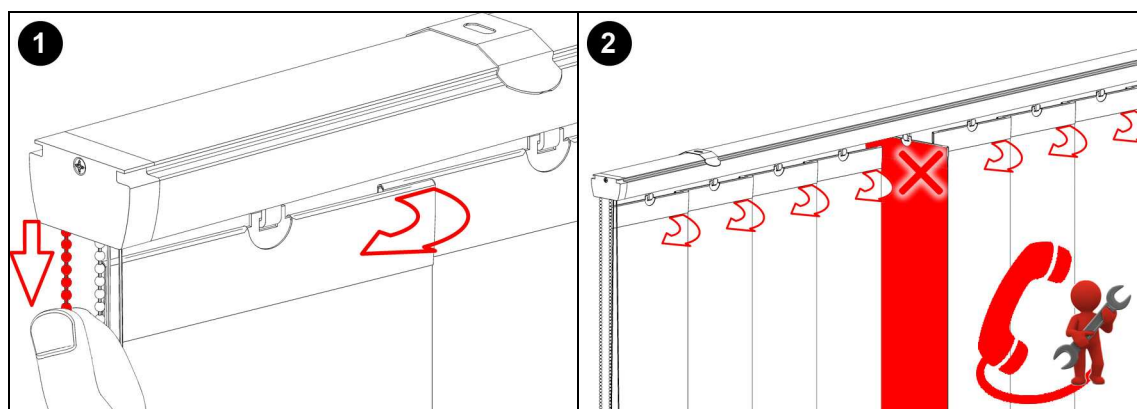


Observatii:

- Procedura descrisa poate realinia diferite lamele, nu neaparat una dupa alta
- Daca lamelele sunt pliate in partea opusa, actionati cealalta parte a snurului cu bilute
- In cazul in care o lamela nealiniata nu se roteste atunci cand actionati snurul cu bilute, mecanismul de rotatie corespondent este defect. Caseta jaluzelei trebuie trimisa la service pentru inlocuirea mecanismului.

3.4 Defectiuni posibile

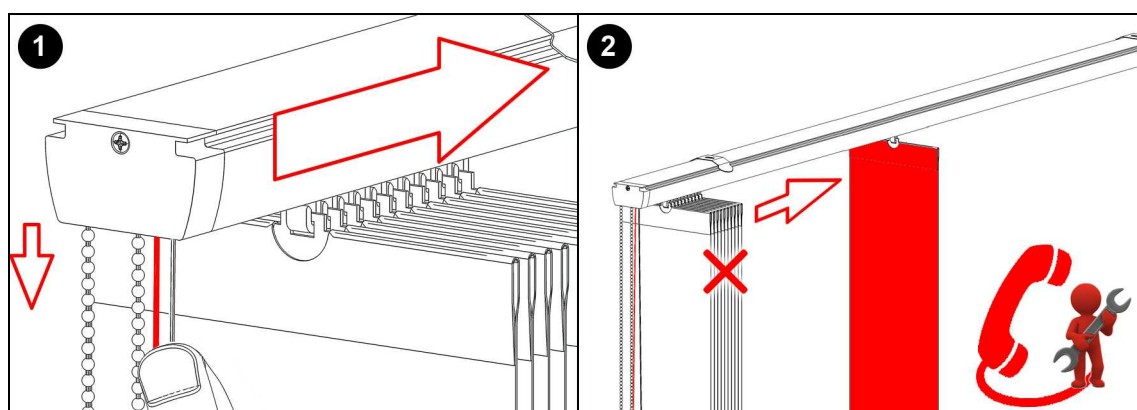
3.4.1 Lamele care nu se rotesc



In cazul in care o lamela (sau mai multe) nu se roteste atunci cand actionati snurul cu bilute, mecanismul de rotatie corespondent este defect.

Caseta jaluzelei trebuie trimisa la service pentru inlocuirea mecanismului.

3.4.2 Lamele care nu culiseaza la tragere – rasfirare



In cazul in care, la tragerea de tip rasfirare a lamelelor, se misca doar prima lamela (sau primele - dar nu toate), iar celelalte raman pe loc, inseamna ca una dintre lamelele de distantare a fasilor s-a rupt.

Caseta jaluzelei trebuie trimisa la service pentru inlocuirea lamelei de distantare.



Sisteme de protectie solara pentru interior JADEX®



SOLARIS
jaluzele orizontale

jaluzele orizontale cu
lamele din aluminiu



Decorama
jaluzele verticale

jaluzele verticale din
material textil sau pvc,
actionate manual sau
electric



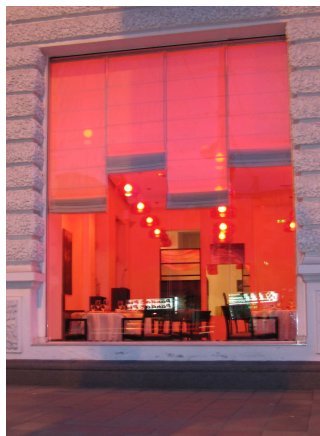
ELEGANCE
jaluzele rulou

jaluzele rulou (rolete) din
tesatura



AMBIENTA
jaluzele roman-shade

jaluzele in falduri
(jaluzele romane,
jaluzele roman-shades)



JADEX® - afla totul despre calitate



Sisteme de protectie solara pentru interior



Sisteme de protectie solara pentru exterior



Galerii, perdele, draperii



Usi de garaj si automatizari rezidentiale



Usi industriale si sisteme logistice



Sisteme de pereti glisanti

JADEX® TRADING s.r.l. este o firma cu capital integral romanesc cu sediul in Craiova, infiintata in anul 1994, avand o indelungata experienta in domeniul sistemelor de protectie solara si inchiderilor rezidentiale si industriale. Primul nostru scop este acela de a oferi clientilor numai produse si servicii de cea mai buna calitate la cel mai bun raport calitate/preț. Datorita acestui fapt am selectat cele mai bune produse de la cei mai buni furnizori. Ne mandrim ca putem avea printre furnizorii nostri firme cu o indelungata traditie in domeniile lor de activitate, dintre care putem mentiona HUNTER DOUGLAS®, TURNILS®, HÖRMANN®.

www.jadex.ro - www.jaluzele.ro